

Gina wa Kagûna

Kagûna's Mother

Tharaka Early Childhood Development Story Book

Made by: Mother Tongue Education
Tharaka Bible Translation and Literacy
P.O. Box 7 Marimanti
Tharaka District, Eastern Kenya

Authors: Tharaka Educators: Joseph Nyaga, Joseph Nthuri, Flora Njagi, Judy Kamunda, Cecilia Muchiri, Stella Muehege, Daniella Mitambo & Mary Mauki
Editor: Susan Nyagah
Layout: G. Kipsisey
Illustrator: Moses Makunyi

Trial Edition 2003

25 copies

First Edition

200 copies

Reprint 2005

20 copies

Published

by

BTL (E.A.)

P.O. Box 44456

Nairobi

©BTL, 2003

Copyprinted by

SIL

P.O. Box 44456

Nairobi

ISBN 9966-954-28-7

Preface

This book is part of a set designed for use in the Early Childhood Programme (ECDP) in Tharaka District Schools. Its purpose is to prepare young children for reading, by:

- Showing them that books are for enjoyment and information
- Demonstrating that reading is from left to right
- Helping them identify and recognize some individual words within the story
- Encouraging them to think about the meaning of a story
- Helping them learn new vocabulary
- Integrating what they see and hear in the book with a subject (thematic unit) they are studying in class
- Developing their thinking (critical thinking, prediction, comparison) by asking them questions
- Developing the skill of prediction

This book is intended for use with the *Safety* thematic unit. It does not teach everything in the unit; it is only a teacher's aid which supports the unit, while preparing the preschool child for reading and teaching him some sight words which will make learning to read faster, easier and more interesting.

Kîmenyithia

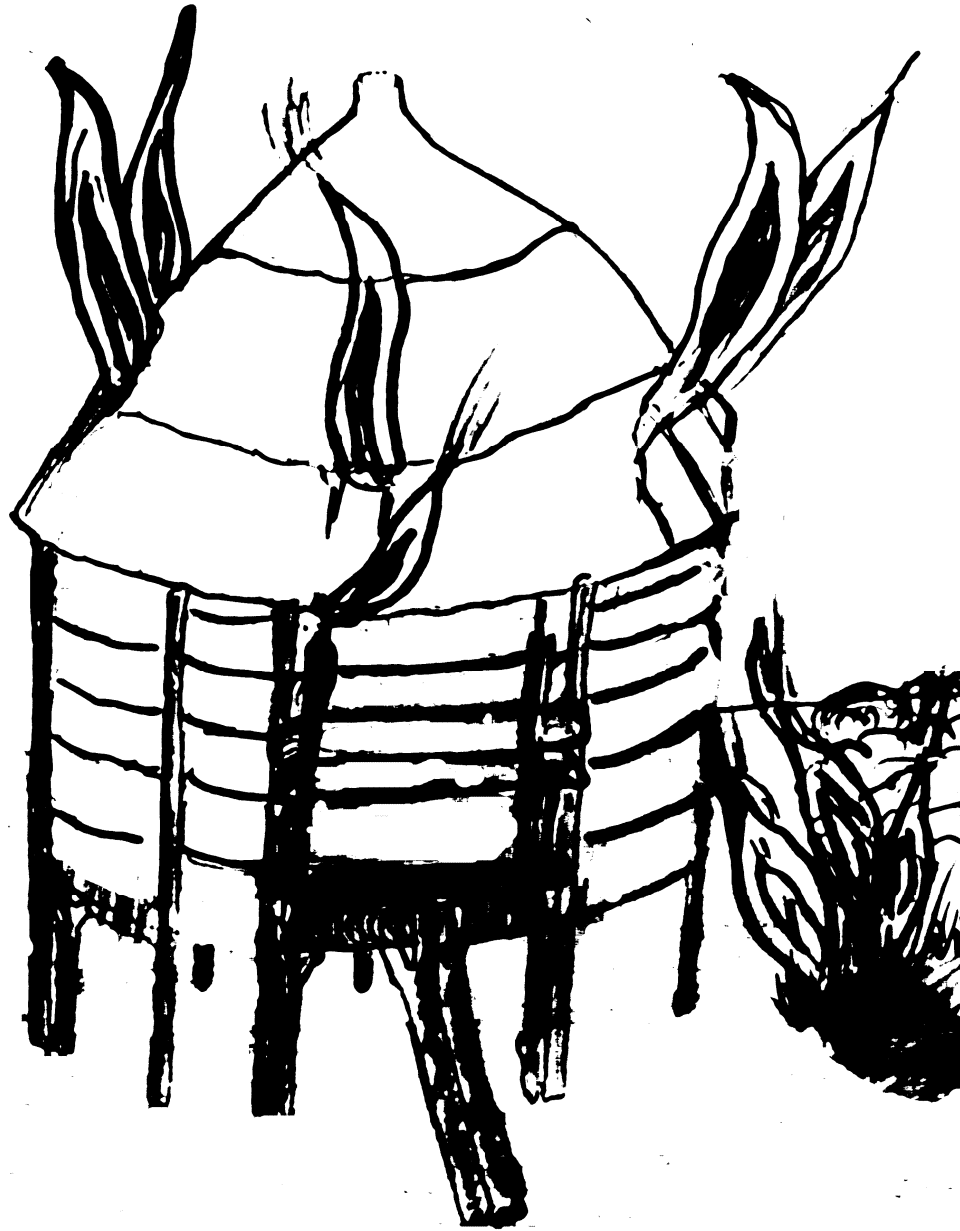
Îbuku rîrî i rîmwe rîa mabuku maingî mara mabatîrue gûtûmîrwa i Naacarî cia Tharaka. Mworooto wa îbuku rîrî i kûthuuranîra aana baaniini kûthooma na njîra ya:

- Kûbooneeria mabuku i mamenyithagia antû mantû na imabatîrue makeneerwa
- Kûbooneeria kûthoomagwa kuuma ûmotho kûthi bwa ûrio
- Kûbateetheeria kûmenya mariîtwa mana ndeni ya rûgono
- Kûbateetheeria kûmenya mîgambo îmîgeni
- Kûringithania bûra bakwona na bakwîgua na ûntû bûra bakwarîria kîraciini
- Kûbakûria mathûgaania maa (kûthûgaania na inya, kûthugaania bûra gûgaakarîka, kûbuanaania) na njîra ya kûbaûria biûria.

Îbuku rîrî rîrîenda gûtûmîrwa rîra mwarimû akûthoomithia *Kûrigîria Kûgurarua*. Rîtikûthoomithia mantû monthe meegiî *kûrigîria kûgurarua*, i rîa kwaa mwarimû mworooto wa kîra akûthoomithia wa bûra akûthuuranîra aana ba Naacarî bamenya kûthooma na kwîrutana mariîtwa mana mara makaabateetheeria kûthooma na mpwî, batakûmîrwa na bagîkenagîra kîra bakûthooma.



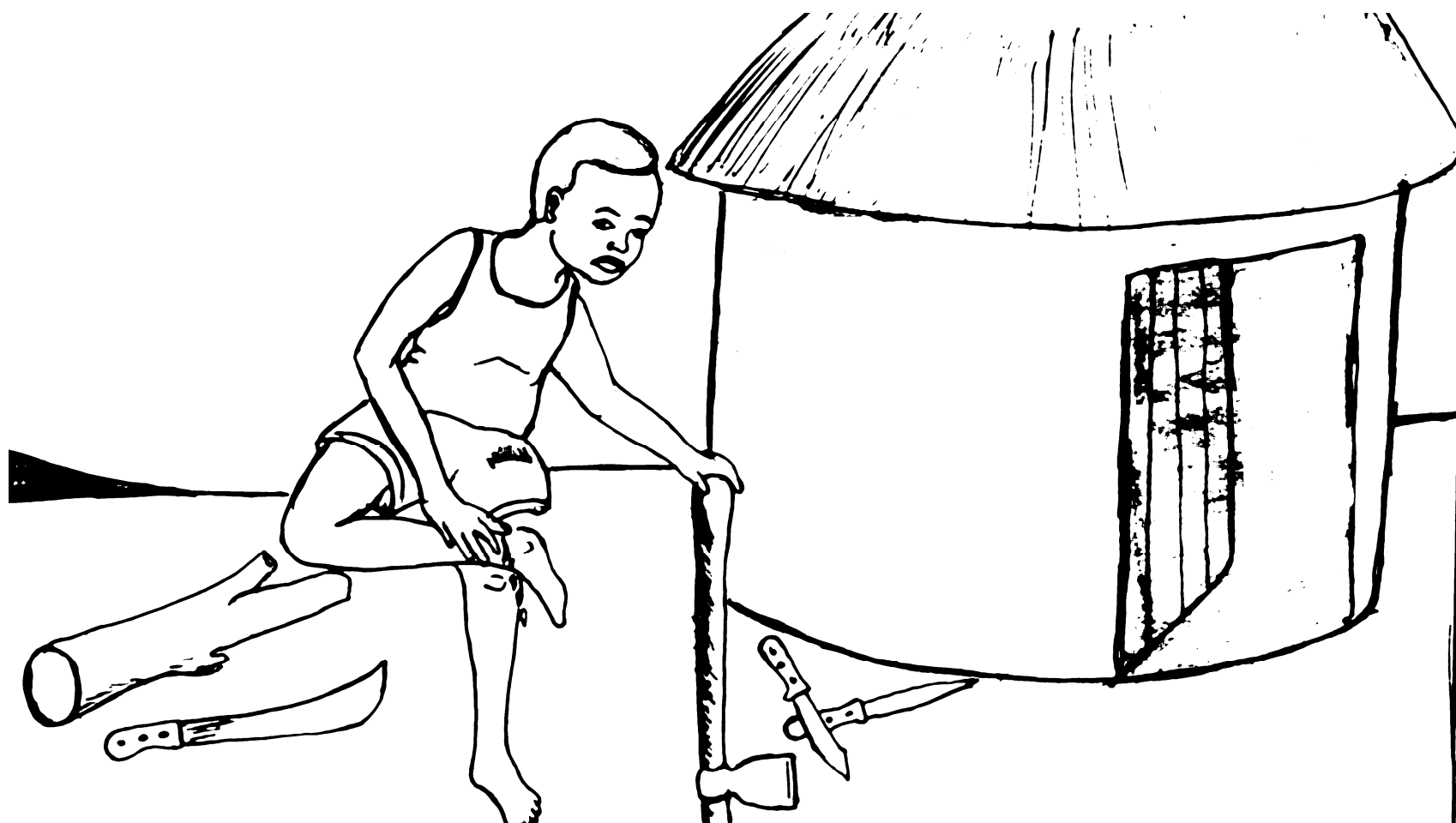
Gina wa Kagûna nakwiga
ndaawa gîkabûûni.
Mûnene akûnyua ndaawa
ya bamba airirwe cibitaarî
Marimanti atakwîmenya.



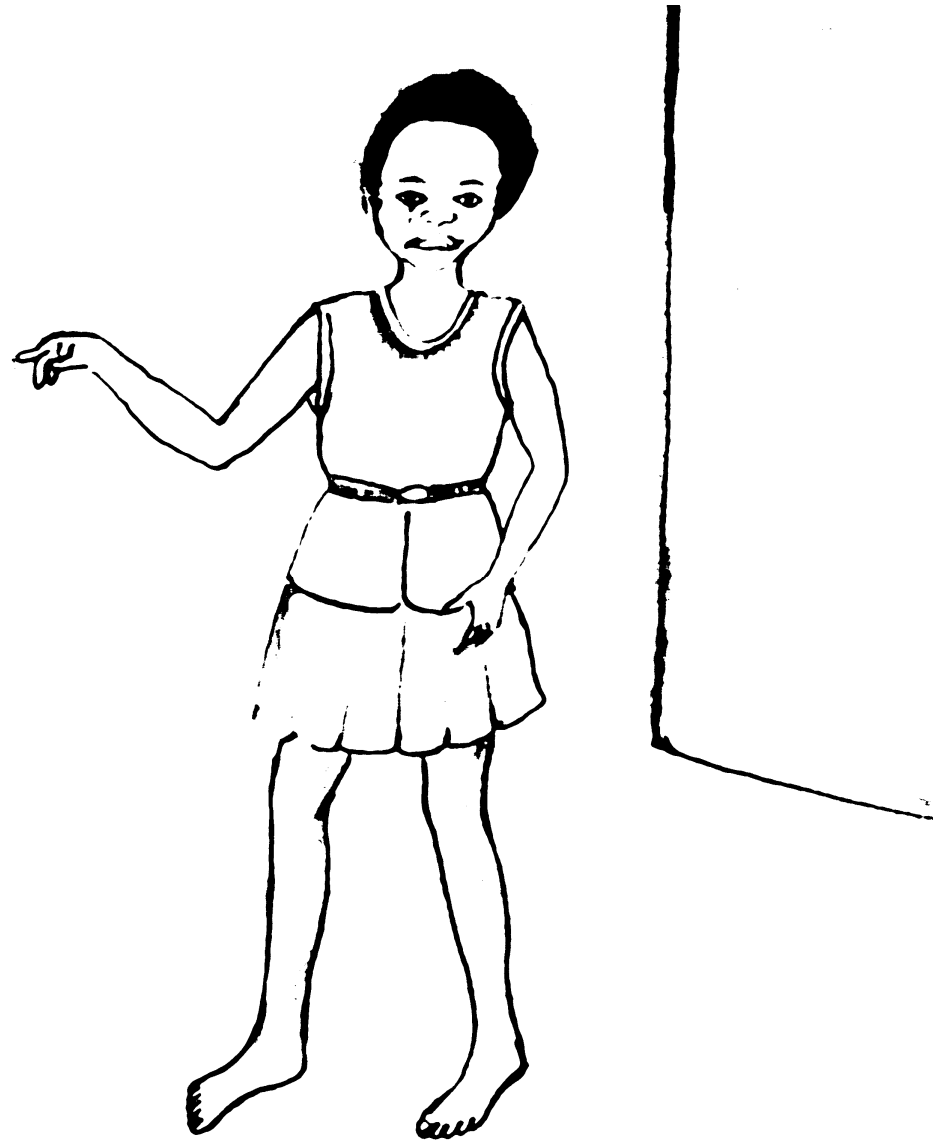
Gina wa Kagûna atigaga
ooria mwanki. Ntugû
îmwe akûriganîrûa i
kworia mwanki Kagûna
aciniirie kîanda mîrûrû
yabea yonthe cee.



Gina wa Kagûna eeraga
mwene aige mîcumdarî
bwega. Mîcumdarî
ûkamunta muntû aayagua
mûrimo wa mang'ooi.



Gina wa Kagûna atigaga
aingîra ibanga, tûyiû na
mathoka kîandaani.
Ûgatoonga kîbanga, kayiû
kana îthoka n'ata ûkara?



Gina wa Kagûna aciataga
mûciî akîoyaga tûcere twa
cûûba agata kîorooni.
Kagûna agûtonga gacere
ga cûûba aatemirwe
kaara gacuncuura.



Gina wa Kagûna aigaga
macembe kîandaani.

Ntugû îmwê mwaragina
wa Kagûna agûtonga
îcembe eetemire rwayo
abûûka arigara.



Ūroona muntû arî
mûgurarie? Mûtûûri wa ba
Kagûna akûgwa nthî na
kîbanga kîrî mûthioori î!
Agiitirwe mûkunu, wa na
îmunthî tûrî nakuûkaga.

Kûrigîria kûgurarua

Gîtumi: Twana tûmenye:

1. nto bira biûmba kûbaguraria mûciî
2. Bûra baûmba kûrigîria kûgurarua n'into ta bibu

Mantû ma kûrûtha

1. Twana twarîrie bûra muntû akaraga agurarua
2. Twana tuuge into bira biûmba kûbatema, kûbamunta kana kûbabîthia ta tûyiû, twembe, mwanki, kîbiriti, mîigua, tûcere twa cûûba.
3. Twana tûthaambie into bira bireteetwe kuuma mûciî. Mwarimû eereece gîtûmi kîa ûtheru
4. Kûtheria kîeni na kîraci
5. Kûrûtha mîceetho ta ya cibitaarî
6. Ndwîmbo na marîrî, ngono, ntaî na kwîrana meegî ûtheru
7. Kûringa mbica, kûgemia, kwarîria, kûûmba, gûtara into bira biûmba kûgûraria antû mûciî

Rwîmbo

(rwembe) x3, nîi wantema x2
(mwanki) x3, nîi wanmîithia x2
(ndaawa) x3, nîi wambûûraga

Marîrî

Rwembe rwembe, menya ûntema
Kayiû kayiû, menya ûntema
Mwanki mwanki, menya ûmbîithia.